

„Nutzt diese Sprache!“

Verleihung der Deutschen Sprachdiplome im Kreis Kronstadt

Von: Ralf Sudrigian

Freitag, 27. Mai 2016



[uploads/pics/spr.jpg](#)

Josy Dalboth-Tiersch überreicht das deutsche Sprachdiplom an eine Meșota-Schülerin. Im Hintergrund: Fachberaterin Birgit van der Leeden. Foto: Ralf Sudrigian

Kronstadt – In Fogarasch/Făgăraș wurde am Mittwoch mit einigen Diplomen der Anfang gemacht. Es folgte da Kronstädter Meșota-Kolleg mit zehn Diplomen und fünf Teilbescheinigungen. Am Honterus-Lyzeum erhielten abschließen am Mittwoch die meisten Zwölfklässler nach den erforderlichen Prüfungen ihre wohlverdienten Urkunden (von insgesamt 113: 99 Diplome und 14 Teilbescheinigungen).

Für alle gilt, was Fachberaterin Birgit van der Leeden im Sprachlabor des Meșota-Kollegs bei der Übergabefeier aussprach: Diese Urkunde sei als Schlüssel zu betrachten, der früher oder später Türen öffnen könne – sei es für Begegnungen mit Menschen und Kulturen, sei es für das Hochschulstudium in Deutschland, sei es für den weiteren beruflichen Werdegang. In diesem Sinne forderte die Fachberaterin die Schüler auf: „Nutzt diese Sprache! Lasst sie nicht einrosten!“

Besonderen Respekt gebühre jenen Schülern, die Deutsch als Fremdsprache und nicht in der Muttersprache-Unterricht studieren haben. Das ist der Fall der Schüler der XII. D-Klasse der bilingualen rumänisch-deutschen Klasse mit Prof. Naturwissenschaften vom Meșota-Kolleg. Im Laufe der Jahre unterrichteten da die Deutschlehrer Beate Greif und Adria Neguțoiu, hinzu kam für die DSD-Vorbereitung die deutsche Fachschaftsberaterin vom Honterus-Lyzeum Josy Dalboth-Tiersch.

Dem Einsatz der Schüler, ihren Eltern und Lehrern sei dieser Erfolg zu verdanken, unterstrich van der Leeden vor den Schülern und ihrem Direktor Aurel Bârsan. Einzeln wurden sie dann aufgerufen, um die Diplome und die Glückwünsche

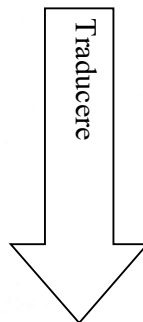
persönlich entgegenzunehmen.

Deutschlehrerin Beate Greif kündigte anschließend eine kleine Überraschung an: Zwei Schüler und drei Schülerinnen boten mit Gitarrenbegleitung ein von ihnen gedichtetes und vertontes Lied zum Thema „Deutsches Sprachdiplom“. Mit diesem Beitrag wollen sie sich auch Anfang September in Mediasch vorstellen bei einem Wettbewerb anlässlich des Einführungsseminars der neuen Gastlehrer-Kollegen.

Für Josy Dalboth-Tiersch ist es nach vier Jahren das letzte Jahr als deutsche Fachschaftsberaterin in Rumänien gewesen. Sie verabschiedete sich von Lehrerkollegen und Schülern und sprach dabei auch die Möglichkeit eines Wiedersehens in Deutschland an. Dank Sprachdiplom wird das tatsächlich leichter möglich.

Kommentare zu diesem Artikel

Keine Kommentare



Traducere din Allgemeine Deutsche Zeitung

„Folositi această limbă !”
Înmânarea Diplomei de limba germană în județul Brasov.
de Ralf Sudrigean

Vineri, 27.mai.2006

Brasov – Acordarea diplomelor de limba germana a început în Fagaras, cu câteva diplome primite. Apoi a urmat Colegiul Mesota din Brasov cu zece diplome si cinci adeverinte partiale. In continuare a urmat liceul Honterus, unde majoritatea elevilor clasei a 12 a au primit documentele bine meritate dupa trecerea cu succes a examenelor. (din cei 113 elevi: 99 diplome si 14 adeverinte partiale.)

Pentru toti acesti elevi acest lucru înseamna o recunoastere, asa cum a spus consiliera de specialitate Birgit van der Leeden în cabinetul de limbi straine a colegiului Mesota. Acest document trebuie privit ca o cheie, care mai devreme sau mai târziu deschide usi – fie prin întâlnirea cu oameni si culturi, fie pentru studiu la facultati din Germania, fie pentru devenirea profesionala. In acest sens consiliera de specialitate a îndemnat elevii : "Folositi aceasta limba ! “ Nu o lasati sa rugineasca! "

Un respect deosebit trebuie acordat acelor elevi, care au studiat germana ca limba straina si nu ca limba materna. Acesta este cazul elevilor clasei a 12 a D, clasa bilingva româna – germana cu profil de Stiinte ale Naturii a Colegiului Mesota. De-a lungul anilor predau acolo profesorii de germana Beate Greif si Adrian Negutoiu la care li s-a adaugat si consiliera germana de specialitate Josy Dalboth Tiersch pentru pregatirea examenului de limba germana.

La succesul elevilor este de mentionat si de multumit în primul rând elevilor pentru munca lor, dar si aportul parintilor acestora, a profesorilor, a subliniat van der Leeden în cuvântul ei, precum si a directorului lor Aurel Bârsan. Apoi au fost numiti pe rând elevii, carora li s-au înmânat personal diploma si au fost felicitati.

Profesoara de germana Beate Greif a anuntat în continuare o mica surpriza: doi elevi si trei eleve au oferit un cântec acompaniat la chitara, cântec compus de elevi, care se numeste „Examenul de limba germana“. Cu aceasta moment artistic vor sa se prezinte la începutul lunii septembrie la un concurs în Medias, cu ocazia seminarului introductiv venirii noilor profesori oaspeti.

Pentru Josy Dalboth – Tirsch acesta a fost ultimul an în calitate de consilier de specialitate dupa cei patru ani petrecuti aici în România. Ea si-a luat ramas bun de la colegii profesori si a vorbit si de posibilitatea unei revederi în Germania. Acest lucru devine tot mai posibil si multumita obtinerii acestei diplome de limba.